

浙北杭嘉湖 方言语音研究

徐越 著

ZHEBEI
HANGJIAHU
FANGYAN
YUYIN YANJIU

中国社会科学出版社

浙北杭嘉湖 方言语音研究

徐 越 著

ZHEBEI
HANGJIAHU
FANGYAN
YUYIN YANJIU

中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

浙北杭嘉湖方言语音研究/徐越著. —北京:中国社会科学出版社, 2007. 5

ISBN 978 - 7 - 5004 - 6114 - 2

I. 浙… II. 徐… III. 吴语 - 方言研究 - 杭州市
IV. H173

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 035335 号

责任编辑 王半牧
责任校对 杜娟
封面制作 杨蕾
版式设计 王炳图

出版发行 中国社会科学出版社

社址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮编 100720

电话 010 - 84029450(邮购)

网址 <http://www.csspw.cn>

经销 新华书店

印刷 北京奥隆印刷厂

装订 鑫鑫装订厂

版次 2007 年 5 月第 1 版

印次 2007 年 5 月第 1 次印刷

开本 880 × 1230 1/32

印张 10.75

插页 2

字数 290 千字

定价 26.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

序

在中国的版图上，浙江省北部的杭州、嘉兴、湖州地区地处太湖之滨，钱塘江下游，水乡泽国，物华天宝，富甲江南。自南宋建都临安（今杭州）以来，更是名家辈出，人文荟萃，经久不衰。

在汉语方言的版图上，杭嘉湖地区正好位于吴语太湖片的中心位置，唯有西面毗邻由河南移民和湖北移民形成的官话方言。

吴语太湖片（俗称“北部吴语”）在地缘上与北方官话方言直接接触，再加上经济、文化、地理、交通等方面的因素，长期以来，实际上处于一个不断“官话化”的进程之中。吴语的“吴”虽然容易使人想到江苏省的苏州，但吴语的传统面貌却更多的是保存在浙江省南部地区的吴语（俗称“南部吴语”）当中。

也许与此相关，杭嘉湖方言一直没有受到研究者的重视。从本书的“参考文献”可以看到，研究杭嘉湖地区方言的论著屈指可数。因此，当徐越选择杭嘉湖方言作为自己的研究题目时，我心里也不免有些担心：杭嘉湖方言里的语音现象是否适合写一篇博士学位论文呢？可是，当徐越列出论文的提纲并交出部分初稿后，我放心了。徐越以她敏锐的眼光，从看似平淡的杭嘉湖方言里提炼出了气流分调、次浊声母字的归调、小称音、文白异读、鼻音增生、语音避讳等颇具特色的语音现象。其中如气流分调、小称音等现象在以往的北部吴语研究当中一直未能进行深入充分的调查研究，而从本书可以看到，杭嘉湖方言的气流分调、小称音具有自身显著的特

色。杭州方言由于与官话的深度接触，语音系统中各种时代的层次错综复杂，是考察方言接触和变化的不可多得的对象。因此，从社会语言学的角度对杭州方言的文白异读现象进行调查和分析，自然具有重要的价值。

当我读到徐越的全文时，我更加高兴她当初选择了这个题目。因为正是她的这项研究，才使得长期被“埋没”于北部吴语里的众多独特而重要的语音现象，以清晰的面貌呈现于大家面前。同时，也使我认识到，汉语方言里值得挖掘的宝藏还有很多很多，只要是有心人，不管是哪里的方言，都能够找到有价值的研究题目。

徐越生于嘉兴地区的嘉善，长于湖州，学习工作在杭州，可以说是一个典型的“杭嘉湖人”。也许与她的生活经历有关，徐越对杭嘉湖各地的方言都相当熟悉，除了会说嘉善话和杭州话以外，湖州话也模仿得惟妙惟肖。由她来研究杭嘉湖方言，自然是最合适不过的了。

在我的印象中，浙北、上海、苏南一带的人，似乎都很具有“流动性”，很多人都在该地区的多个地方之间换着生活、学习、工作，都会说该地区的多种方言。这令我羡慕不已。我小时候的生活半径差不多只有5公里，除了会说一种只有十几万人使用、外地人谁也听不懂的汤溪话以外，就只会说普通话了。

由此我意识到吴语地区北部和南部的一种重要区别，那就是地理地形上的“平原”和“山区”之别。也许正是得益于优越的地理交通条件，才能使得北部吴语内部交流便利，接触频繁，而频繁接触的结果必定是趋同。在南部吴语地区，山水阻隔，交通闭塞，个人生活空间十分固定，方言接触难得发生，所以各地方言各行其道，结果面目各异。在这个意义上，吴语的北、南之别，可以说是“平原吴语”和“山区吴语”之别。

“山区吴语”存古多，“平原吴语”变化快。徐越的著作可以带领我们去观赏生存于如画江南的杭嘉湖方言的各种新兴而有趣的变化。对于吴语的整体研究，对于语言变化研究，以及对于社会语

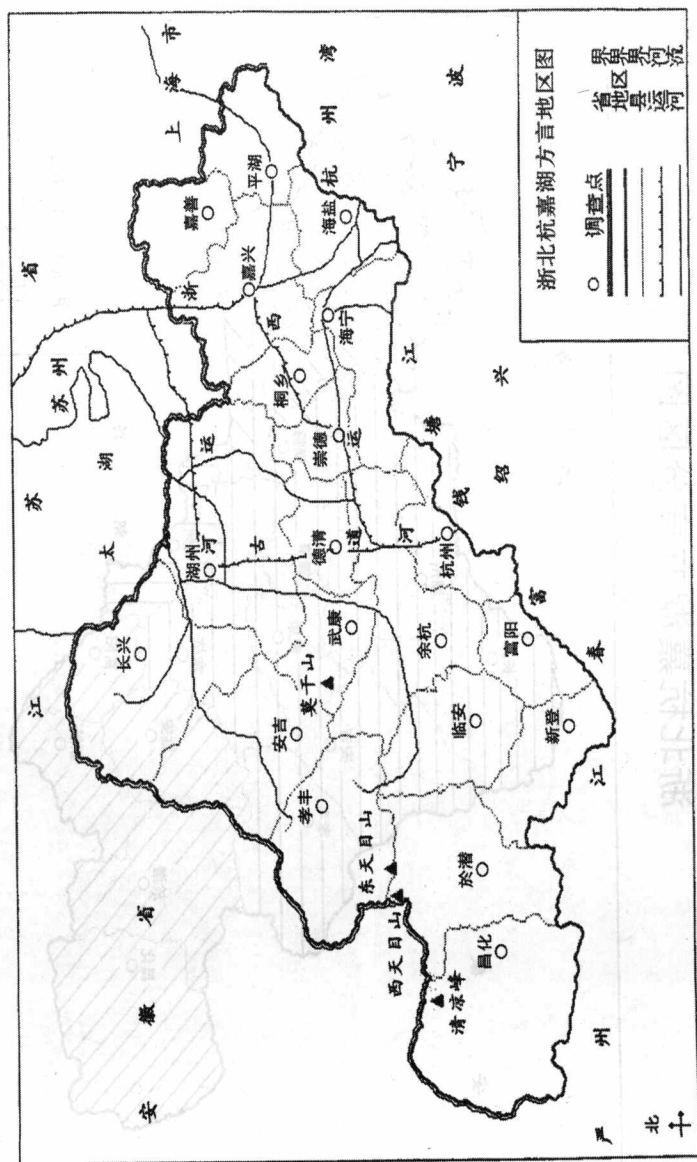
言学、地理语言学的研究来说，通过这个独特的视角，无疑都能带给我们重要的借鉴和启示。

是为序。

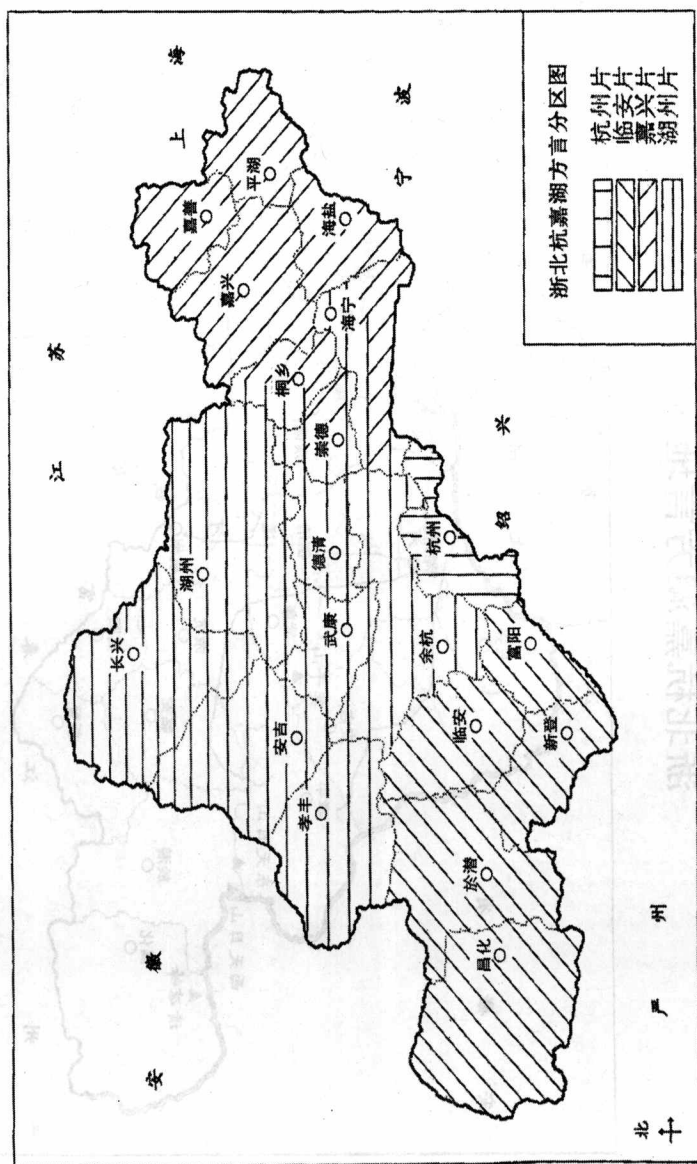
曹志耘

2007年3月19日

浙北杭嘉湖方言地区图



浙北杭嘉湖方言分区图



目 录

序	(1)
浙北杭嘉湖方言地区图	(1)
浙北杭嘉湖方言分区图	(2)
前 言	(1)
壹 浙北杭嘉湖方言的地理范围	(1)
贰 浙北杭嘉湖方言的调查研究	(3)
叁 浙北杭嘉湖方言的研究文献	(7)
第一章 概说	(12)
第一节 历史地理概况	(12)
壹 历史沿革	(12)
贰 居民人口	(14)
叁 地理交通	(16)
第二节 方言概况	(19)
壹 形成和发展	(19)
贰 方言种类和分布	(20)
叁 方言区划	(24)
第二章 语音概况	(25)
第一节 语音特点	(25)

壹 共同特点	(25)
贰 内部差异	(31)
第二节 杭州方音	(38)
壹 概说	(38)
贰 声韵调	(40)
叁 音韵特点	(43)
肆 内部差异	(47)
第三节 临安方音	(57)
壹 概说	(57)
贰 声韵调	(58)
叁 音韵特点	(60)
肆 内部差异	(63)
第四节 嘉善方音	(64)
壹 概说	(64)
贰 声韵调	(65)
叁 音韵特点	(68)
肆 内部差异	(72)
第五节 湖州方音	(73)
壹 概说	(73)
贰 声韵调	(75)
叁 音韵特点	(78)
肆 内部差异	(81)
第三章 气流分调	(83)
第一节 汉语方言中的气流分调	(83)
第二节 浙北杭嘉湖方言气流分调的类型和分布	(85)
壹 类型	(85)
贰 分布	(93)
第三节 嘉善方言的气流分调	(95)

第四节 浙北杭嘉湖方言气流分调的发展演变	(101)
第五节 余论	(104)
第四章 次浊声母字的归调	(106)
第一节 浙北杭嘉湖方言次浊字归阴调的类型	(106)
壹 完全归阴调类	(106)
貳 部分归阴调类	(116)
叁 部分自成调类	(124)
肆 读音形式特殊的次浊字	(125)
伍 共同特点和内部差异	(130)
第二节 浙北杭嘉湖方言次浊字归阴调的发展演变	(132)
壹 演变类型	(132)
貳 演变规律	(136)
叁 成因初探	(136)
第五章 小称音	(140)
第一节 吴语中的小称音	(140)
第二节 浙北杭嘉湖方言小称音的类型和分布	(142)
壹 类型	(142)
貳 分布	(153)
第三节 杭州方言的 [ə] 缀小称	(155)
壹 构造	(155)
貳 功能	(165)
第四节 余杭方言的 [n] 缀小称	(176)
第五节 嘉善方言的变调小称	(179)
第六章 文白异读	(187)
第一节 吴语文白异读的语音层次	(187)
第二节 杭州方言文白异读的语音层次	(190)

壹 类型	(191)
贰 新白读和旧文读的关系	(196)
第三节 杭州方言文白异读的內部差异	(199)
壹 研究目的、对象和方法	(199)
贰 调查结果及其分析	(201)
第四节 杭州方言文白异读的形成和发展	(215)
壹 旧白读的萎缩	(215)
贰 部分白读音的回归	(223)
叁 新文读的产生	(228)
第七章 其他语音现象	(230)
第一节 鼻音增生	(230)
壹 鼻音声母的增生	(230)
贰 鼻音韵尾的增生	(233)
第二节 语音避讳	(235)
壹 与蚕桑有关的语音避讳	(235)
贰 其他语音避讳	(241)
第三节 例外和特字	(244)
第八章 字音对照	(251)
余 论 地理语言学视角下的浙北杭嘉湖方言	(303)
参考文献	(319)
后 记	(328)

图 表 (“Y” 表示 “余论”)

浙北杭嘉湖方言地区图	(1)
浙北杭嘉湖方言分区图	(2)
图 1-1 明清“下三府”地区图	(3)
图 6-1 家庭语言环境和“借”的读音差异	(201)
图 6-2 家庭语言环境和“夜”的读音差异	(201)
图 6-3 家庭语言环境和“热”的读音差异	(201)
图 6-4 家庭语言环境和“忘”的读音差异	(201)
图 6-5 年龄和“谢”的读音差异	(204)
图 6-6 年龄和“热”的读音差异	(204)
图 6-7 性别和“夜”的读音差异	(207)
图 6-8 性别和“热”的读音差异	(207)
图 6-9 文化程度和“热”的读音差异	(210)
图 6-10 文化程度和“肉”的读音差异	(210)
图 6-11 职业和“忘”的读音差异	(212)
图 6-12 职业和“谢”的读音差异	(212)
图 Y-1 尖团音的分合	(304)
图 Y-2 止合三微母“尾”字的读音	(304)
图 Y-3 遇合三书母“鼠”字的读音	(305)
图 Y-4 胎蟹开一、担咸开一、滩山开一的读音	(305)
图 Y-5 气流分调	(306)
图 Y-6 效开二明母“猫”字的读音	(306)
图 Y-7 遇合三书母“鼠”字的读音	(307)
图 Y-8 撮口韵的有无	(308)

图 Y-9	止开三日母“二”字的读音	(308)
图 Y-10	咸山摄三、四等帮端见系舒声字的读音	(309)
图 Y-11	次浊去归阴去	(309)
图 Y-12	形容词性鼻尾小称	(310)
图 Y-13	臻合三昌母“春”字的读音	(310)
图 Y-14	遇合三鱼虞韵知章日组字的读音	(311)
图 Y-15	止合三溪母“亏~得”字的读音	(311)
图 Y-16	果合一滂母“破”字的读音	(312)
图 Y-17	山开一心母“伞”字的读音	(312)
图 Y-18	小称音的有无	(313)
图 Y-19	止合三见系“亏跪喂龟柜贵围纬”的读音	(316)
图 Y-20	知庄章组字的读音	(317)
图 Y-21	[dz] 母的有无	(318)
表 2-1	浙北杭嘉湖方言调形表	(30)
表 2-2	浙北杭嘉湖方言鱼虞韵的读音	(35)
表 2-3	杭州方言两字组连读变调表	(42)
表 2-4	临安方言两字组连读变调表	(60)
表 2-5	嘉善方言两字组连读变调表	(67)
表 2-6	湖州方言两字组连读变调表	(77)
表 3-1	海盐武原城北村前字次清入和全清入比较表	(86)
表 3-2	海盐武原城北村后字次清入和全清入比较表	(87)
表 3-3	嘉兴新塍前字次清上和浊上比较表	(88)
表 3-4	嘉兴新塍后字次清上和浊上比较表	(89)
表 3-5	嘉兴七星前字次清上和浊去比较表	(90)
表 3-6	嘉兴七星后字次清上和浊去比较表	(90)
表 3-7	海盐武原前字次清入和浊入比较表	(91)
表 3-8	海盐武原后字次清入和浊入比较表	(92)
表 3-9	浙北杭嘉湖方言气流分调的分布	(93)
表 3-10	嘉善方言前字次清上和清去比较表	(97)

表 3-11	嘉善方言后字次清上和清去比较表	(97)
表 3-12	嘉善方言前字次清入与全清入比较表	(99)
表 3-13	嘉善方言后字次清入和全清入比较表	(100)
表 3-14	浙北杭嘉湖方言气流分调的类型及其在单字调 和两字组连读变调中的分合	(102)
表 4-1	海盐武原方言次浊上作前字变调表	(110)
表 4-2	湖州方言次浊上作后字变调表	(110)
表 4-3	杭州方言“老”字作为两字组前字时的变调 ..	(111)
表 4-4	杭州方言“老”字作为三字组前字时的变调 ..	(111)
表 4-5	富阳方言次浊去作前字变调表	(115)
表 4-6	湖州方言次浊去作后字变调表	(115)
表 4-7	临安玲珑乡化龙村方言次浊平字分化表	(125)
表 4-8	浙北杭嘉湖方言次浊声母字归调表	(131)
表 5-1	浙北杭嘉湖方言小称音类型及其分布	(154)
表 5-2	嘉善方言两字组小称连调分布表	(180)
表 5-3	嘉善方言小称的韵母变化	(183)
表 6-1	一般吴语文白异读的语音层次	(190)
表 6-2	杭州方言文白异读的语音层次	(196)
表 6-3	杭州方言新白读与旧文读百分比统计	(197)
表 6-4	同一个字在不同词语中区分旧文读和新白读的 百分比统计	(198)
表 6-5	答卷人基本情况	(200)
表 6-6	乾道、淳祐、咸淳年间钱塘、仁和两县的人口	(216)
表 7-1	浙北杭嘉湖方言匣母、影母、喻母读鼻音 声母的字	(230)
表 7-2	浙北杭嘉湖方言蟹开四、果合一、遇合一带鼻音 韵尾的字	(233)
表 8-1	浙北杭嘉湖方言单字调	(252)

前 言

壹 浙北杭嘉湖方言的地理范围

“浙北杭嘉湖方言”的地理范围包括今杭州市部分地区、嘉兴和湖州两市全部，共 13 个县市。具体情况如下：

杭州市：杭州老城区、富阳、临安（3 县市）

嘉兴市：嘉兴、嘉善、平湖、海盐、海宁、桐乡（6 县市）

湖州市：湖州、德清、长兴、安吉（4 县市）

这是就现行行政区划说的，其中有 7 个县是 1958 年前后撤销并入他县的。据《浙江分县简志》，武康县于 1958 年并入德清县，孝丰县于 1958 年并入安吉县，崇德县于 1958 年并入桐乡县，新登县于 1958 年并入富阳县，於潜、昌化两县于 1960 年并入临安县。个别县是新近合并的，如余杭县于 2001 年 2 月划入杭州市，成为杭州市余杭区。考虑到现有的方言种类大体上是和旧的县级行政建置保持一致的，为了称述方便，本书一律采用旧县名，具体情况如下：

杭州市：杭州老城区、余杭、富阳、新登、临安、於潜、昌化（7 县市区）

嘉兴市：嘉兴、嘉善、平湖、海盐、海宁、桐乡、崇德（7 县市）

湖州市：湖州、德清、武康、安吉、孝丰、长兴（6 县市）

共 20 个县市。这个范围恰巧与明清时杭州府、嘉兴府、湖州

府所辖范围相当，地名也一致。

本书把浙北杭嘉湖地区 20 个县市的方言作为一个相对独立的整体进行研究，主要出于以下几个方面的考虑：

从自然地理环境看，“杭嘉湖”首先是一个地理单元，即“杭嘉湖平原”。本区东临杭州湾，南面是钱塘江，西面是皖浙山地的边缘，北濒太湖。江海山峦，像一条天然的界线，将其与毗邻的苏南、皖南、浙南、浙东等各地分开，界线内外的自然生态条件有着明显的差异。其内地势低平，河网纵横，太湖水系及江南运河所形成的水路网络将这一地区连为一体，为人们提供了一个共同的生活环境，也为语言的沟通创造了良好的条件。

从历史行政建置看，“杭嘉湖”又是一个行政单元。本区的行政建置可追溯至秦代以前，五代吴越国时已有杭州、秀州（今嘉兴）、湖州。五代至清代，州府设置无论数量还是范围，都已相当稳定（详见本章第一节“历史沿革”）。政治区划的长期稳定，必定会对区内方言的内部一致性产生极大的影响。本书“浙北杭嘉湖”的范围恰好与明清时“下三府”的区域相当，明清时浙江的 11 个府（75 个县），按照浙江的上下游，分成“上八府（55 个县）”和“下三府（20 个县）”。严州府、绍兴府、宁波府、金华府、衢州府、台州府、温州府、处州府为“上八府”，杭州府、嘉兴府、湖州府为“下三府”，详见图 1-1。

现行行政区划尽管变化频繁，但并未对方言产生太大的影响。各县方言的种类大体上仍与旧的县级行政建置保持一致。如临安县仍分临安方言、於潜方言和昌化方言，德清县仍分德清方言和武康方言，安吉县仍分安吉方言和孝丰方言，桐乡县仍分桐乡方言和崇德方言，富阳县仍分富阳方言和新登方言。

从文化历史等背景看，“杭嘉湖”又是一个文化单元和经济单元。区内有共同的新石器文化，史称“马家浜文化”（详见本章第一节“历史沿革”），是世界上迄今发现的栽培水稻最早的区域，也是世界上种桑养蚕最早最发达的地区之一。